

GRUNDIG
made for you

**PORTABLE
DVD-PLAYER**

DVD-P 7850

fr

SOMMAIRE

4	DVD-P 7850
4	Particularités de votre lecteur DVD
4	Contenu de la livraison
5	Recommandations et sécurité
6-9	Vue d'ensemble
6-7	Les éléments de commande du lecteur DVD
7	Les raccords du lecteur DVD
8-9	La télécommande
10-13	Raccords et préparatifs
10	Raccordement du téléviseur
10	Raccordement d'une source audio/vidéo externe
11	Raccordement d'un appareil photo numérique ou d'un lecteur MP3
11	Utilisation avec une carte mémoire
12	Raccordement d'un casque ou d'écouteurs
12	Raccordement de l'adaptateur secteur
13	Activation de la pile de la télécommande
13	Remplacement de la pile de la télécommande
13	Recharge de la batterie
14-15	Mise en service
14	Mise en marche
14	Navigation dans les menus
14-15	Configuration du système
16	Fonctions générales
16	Mise en marche et à l'arrêt
16	Réglage du volume
16	Réglage du format de l'image
16	Réglage de la saturation
16	Réglage de la luminosité de l'image
16	Désactivation de l'écran du lecteur DVD
16	Sélection du support de données
17-18	Caractéristiques des disques
19-23	Lecture d'un DVD/CD
19	Généralités concernant la lecture de disques
19	Préparation à la lecture de disques
19	Lecture de disques
20	Affichage des informations de lecture
21	Sélection des titres et chapitres à l'aide du menu DVD
21	Sélection des chapitres, fichiers ou titres
21	Recherche rapide
22	Fonctions de répétition
22	Changement de la langue de doublage ou du format de son
22	Sélection et affichage des sous-titres
23	Sélection de l'angle de vue de scènes ou de passages particuliers

SOMMAIRE

24-26

24

Lecture de données audio/vidéo

Introduction/raccordement d'un support de données

24

Sélection du support de données

24

Lecture

25

Navigation dans le gestionnaire de fichiers

25

Tri des titres dans le gestionnaire de fichiers

25

Fonctions de filtrage

26

Fonctions de répétition

26

Fonctions supplémentaires de lecture d'images

27-30

27

Réglages de la langue

28

Protection parentale

29

Affichage/masquage de l'icône multi-angles

29

Changement de la couleur de l'interface utilisateur

30

Activation et désactivation de l'économiseur d'écran

30

Remise à l'état usine du lecteur

31

31

Caractéristiques techniques

31

Remarque relative à l'environnement

32

Recommandations générales pour les appareils à laser

32

Nettoyage du disque

33

Comment remédier soi-même aux pannes

DVD-PLAYER DVD-P 7850

Particularités de votre lecteur DVD



Votre lecteur DVD est conçu pour la lecture de :

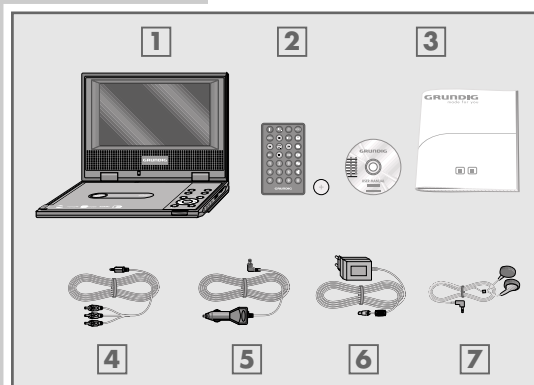
- DVD, DVD+RW, DVD-RW, DVD+R, DVD-R ;
- CD audio (CD-DA) ;
- CD-R et CD-RW contenant des données MP3 ;
- CD-R et CD-RW contenant des fichiers images (CD JPEG et Picture) ;
- CD-R et CD-RW avec données audio/vidéo (MP4).

Ces formats de fichiers peuvent également être lus par l'entrée USB ou par une carte mémoire (Format SD – Secure Digital memory Card – ou MMC – Multimedia Card).

Votre lecteur de DVD décode des signaux audio digitaux et les transforme en signaux audio stéréo ou Dolby Digital pour les lire sur haut-parleurs ou casque. Il transforme les signaux digitaux en signaux analogues et les amplifie.

Le code régional de votre lecteur DVD est le 2. Les DVD ayant un autre code régional ne peuvent pas être lus.

Contenu de la livraison

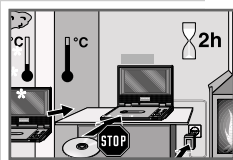


- 1 Lecteur portable de DVD DVD-P 7850
- 2 Télécommande RC 785 avec 1 pile au lithium 3 V CR 2025
- 3 Manuel d'utilisation
- 4 Adaptateur audio/vidéo
- 5 Adaptateur 12 V
- 6 Adaptateur secteur
- 7 Ecouteurs

Le lecteur DVD et les accessoires sont vendus dans un sac de transport.

Sous réserve de changement du contenu de la livraison !

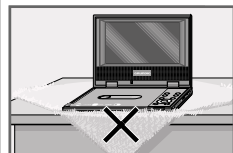
RECOMMANDATIONS ET SÉCURITÉ



Ce lecteur de DVD est prévu pour la lecture de signaux audio et vidéo de disques compacts (DVD et CD).

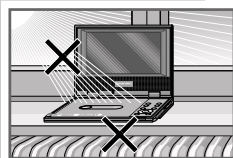
Toute autre utilisation est formellement exclue.

Lorsque le lecteur de DVD est exposé à d'importants changements de température, par exemple lorsque vous le transportez d'un endroit froid à un endroit chaud, branchez-le et laissez-le reposer au moins deux heures sans avoir introduit de DVD.



Ce lecteur DVD doit être utilisé dans un endroit sec. Si toutefois vous l'utilisez à l'extérieur, veillez à ce qu'il soit protégé de l'humidité (pluie, projections d'eau).

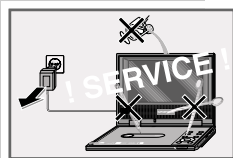
Posez le lecteur de DVD sur une surface plane et dure. Ne posez pas d'objets (des journaux par exemple) sur le lecteur de DVD, ni de couvertures ou autre en dessous de l'appareil.



Ne placez pas votre lecteur de DVD directement sur un récepteur AV ou un subwoofer. L'optique laser est sensible à la température et aux chocs.

Ne placez pas votre lecteur de DVD à proximité directe d'un chauffage ou en plein soleil, car ceci abîmerait son système de refroidissement.

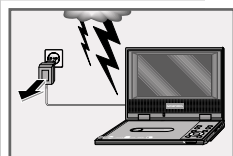
N'insérez pas de corps étrangers dans le compartiment à disque du lecteur DVD.



N'ouvrez jamais votre lecteur de DVD. La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des manipulations inadéquates.

Ne posez pas de récipients contenant des liquides (vases ou autres) sur le lecteur de DVD. Le récipient peut se renverser et le liquide affecter la sécurité électrique.

Ne posez pas d'objets produisant une flamme nue, comme des bougies, sur le lecteur DVD.



Les orages constituent une source de danger pour tout appareil électrique. Même éteint, le lecteur DVD peut être endommagé en cas de foudre frappant le secteur. Débranchez toujours votre appareil par temps d'orage.

Si le lecteur de DVD ne lit pas correctement des DVD ou des CD, utilisez un CD de nettoyage disponible dans le commerce pour nettoyer le dispositif optique à laser. D'autres méthodes de nettoyage risqueraient de détruire l'optique laser.

Avant d'installer votre lecteur DVD sur un meuble, contrôlez la surface des meubles dont les revêtements en vernis ou en matière plastique contiennent pour la plupart des produits chimiques ajoutés. Ces produits peuvent entre autres attaquer le matériau des pieds de votre appareil, ce qui risquerait de laisser sur les meubles des traces indélébiles ou difficiles à enlever.

Remarque :

Ne raccordez aucun appareil lorsque votre appareil est allumé. Eteignez également les autres appareils avant le raccordement !

Ne branchez le bloc d'alimentation de votre appareil dans la prise de courant qu'après avoir raccordé les appareils auxiliaires !

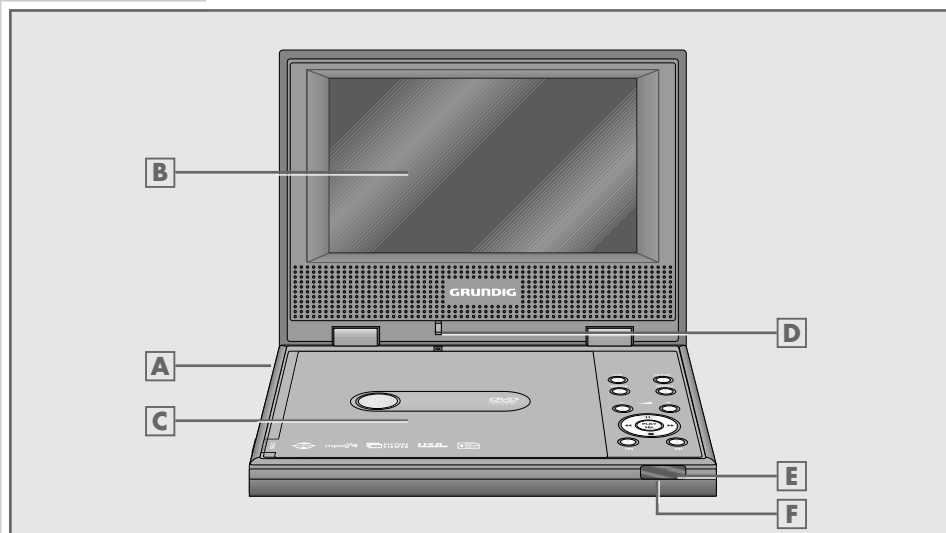
Attention :

Veillez noter que l'utilisation du lecteur DVD n'est autorisée en voiture.

Il est interdit d'utiliser le lecteur DVD sur un bateau.

VUE D'ENSEMBLE

Les éléments de commande du lecteur DVD

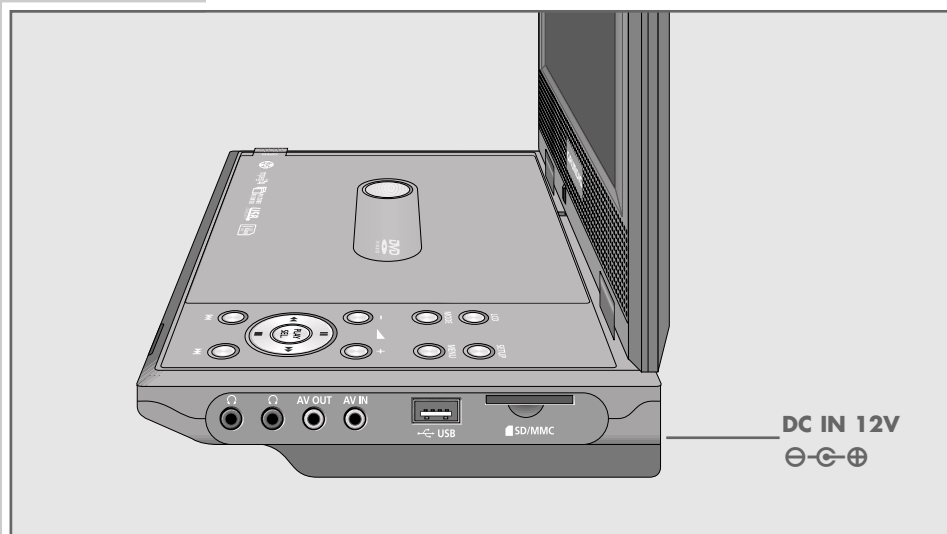


- A ON/OFF** Commutateur coulissant, permet de mettre le lecteur DVD en marche et à l'arrêt.
- B** Ecran LCD.
- C** Compartiment à disques, sous le couvercle.
- D** Commutateur, permet d'activer et de désactiver l'écran LCD lorsqu'il est ouvert ou rabattu.
- LCD** Permet de régler le format d'image, la saturation et la luminosité.
- SETUP** Permet d'activer et de désactiver le menu principal du lecteur de DVD.
- MODE** Permet de sélectionner les modes de fonctionnement Disque, USB, Card Reader et AV IN.
- MENU** Permet d'appeler le menu disque du DVD* pendant la lecture.
- ▲ +** Modifie le volume.
- ||** Arrêt sur image pour DVD, CD vidéo et MP4 ;
pause pour les CD audio et MP3 ;
dans le menu : déplacement du curseur vers le haut.
- ◀ ▶** Activent pendant la lecture la recherche d'image en avant/
en arrière à différentes vitesses ;
dans le menu : déplacement du curseur vers la gauche/
droite.
- PLAY SEL** En mode disque : lance la lecture ;
dans le menu : confirme la sélection d'une option du menu.

VUE D'ENSEMBLE

- En mode disque : arrête ou interrompt la lecture.
Dans le menu : déplacement du curseur vers le bas.
- ⏮ ⏭ Permettent de sélectionner la section ou le titre précédent(e)/suivant(e) pendant la lecture.
- E ■ Témoïn de marche. Est allumé en vert pendant le fonctionnement ; s'allume en rouge pour indiquer que la batterie est en cours de charge.
- F Capteur infrarouge recevant les signaux de la télécommande.

Les raccordements du lecteur DVD



Douilles de raccordement pour deux casques ou écouteurs stéréo.

AV OUT

Prise de sortie audio/vidéo.

AV IN

Prise d'entrée audio/vidéo.

USB 

Port USB.

■ **SD/MMC**

Fente pour insérer une carte mémoire.

DC IN 12V

Prise de raccordement pour câble de l'adaptateur secteur.



Attention :

Ne raccordez aucun appareil lorsque le lecteur de DVD est en marche. Eteignez également l'autre appareil avant le raccordement.

Ne touchez pas la face intérieure des prises ni les fiches des câbles de raccordement. Une décharge électrostatique pourrait endommager le lecteur

VUE D'ENSEMBLE

La télécommande



i Permet d'activer et de désactiver le menu principal du lecteur de DVD.

DISPL. Fait basculer l'affichage à l'écran entre les différentes informations relatives au nombre de chapitres/de titres et à la durée de lecture.

LCD Permet de régler le format d'image, la saturation et la luminosité.

MODE Permet de sélectionner les modes de fonctionnement Disque, USB, Card Reader et AV.

MENU Permet d'appeler le menu disque du DVD* pendant la lecture.

■ Arrêt sur image pour les DVD, CD vidéo et CD MP4 ;
pause pour les CD audio et MP3.
Une pression prolongée permet de commuter sur ralenti (DVD).
Dans le menu : déplacement du curseur vers le haut.

TITLE Permet d'appeler le menu des titres* du DVD pendant la lecture.



Permet de sélectionner et de faire apparaître les sous-titres* du DVD pendant la lecture.



En mode disque : activent la recherche d'image en avant/en arrière à différentes vitesses pendant la lecture.

Dans le menu : déplacement du curseur vers la gauche/droite.

PLAY SEL En mode disque : lance la lecture.
Dans le menu : confirme la sélection d'une option du menu.



Permet de sélectionner, pendant la lecture, différents angles de vue* (position de la caméra) de certaines scènes ou passages des DVD.



Permettent de sélectionner la section ou le titre précédent(e)/suivant(e) pendant la lecture.



En mode disque : interrompt ou met fin à la lecture.
Dans le menu : déplacement du curseur vers le bas.

VUE D'ENSEMBLE



Permet de commuter entre la langue originale et la langue de doublage* d'un DVD pendant la lecture.

Permet de commuter entre différents formats de son.

1 ... 0

Touches numériques pour différentes entrées.



En mode DVD : sert à répéter un chapitre, un titre ou le DVD entier.

En mode CD : sert à répéter un titre, un fichier (MP3), tous les titres ou tous les fichiers (MP3).



Commute le son en mode silencieux (Mute).

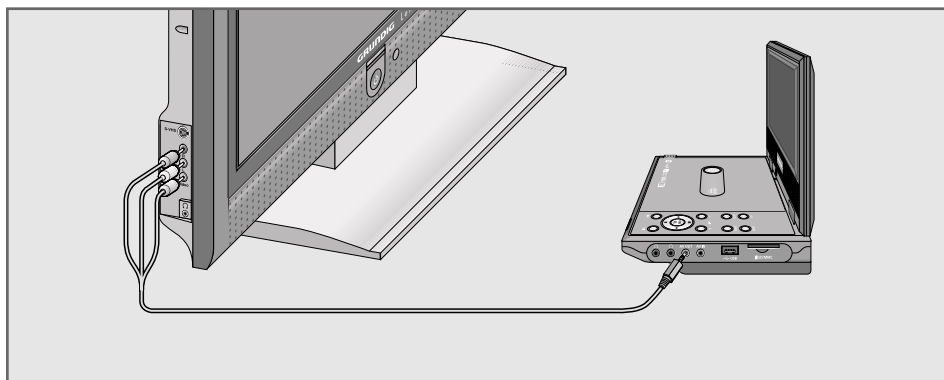
* selon le DVD utilisé

RACCORDEMENTS/PREPARATIFS

Remarque :

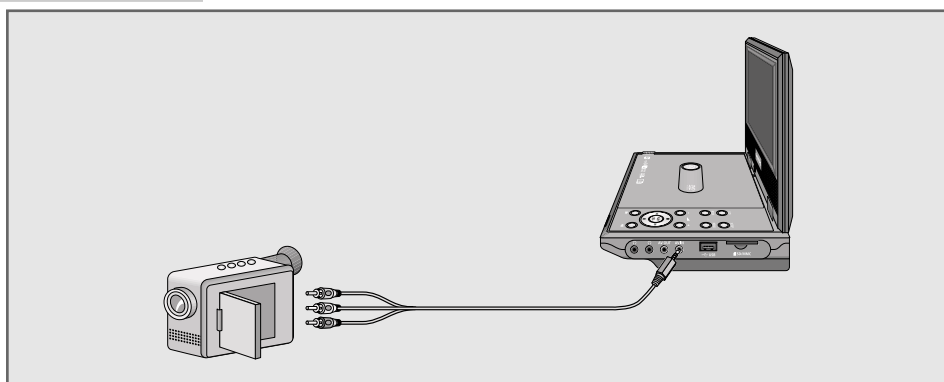
Ne raccordez aucun appareil lorsque votre appareil est allumé. Eteignez également les autres appareils avant le raccordement ! Ne branchez la prise du bloc d'alimentation de votre appareil dans la prise de courant qu'après avoir raccordé les appareils auxiliaires !

Raccordement du téléviseur



- 1 Branchez le connecteur vidéo du câble audio/vidéo fourni dans la prise **»AV OUT«** du lecteur DVD (côté droit de l'appareil).
- 2 Branchez le connecteur du câble audio/vidéo dans les prises d'entrée correspondantes (AV IN) de l'appareil externe.

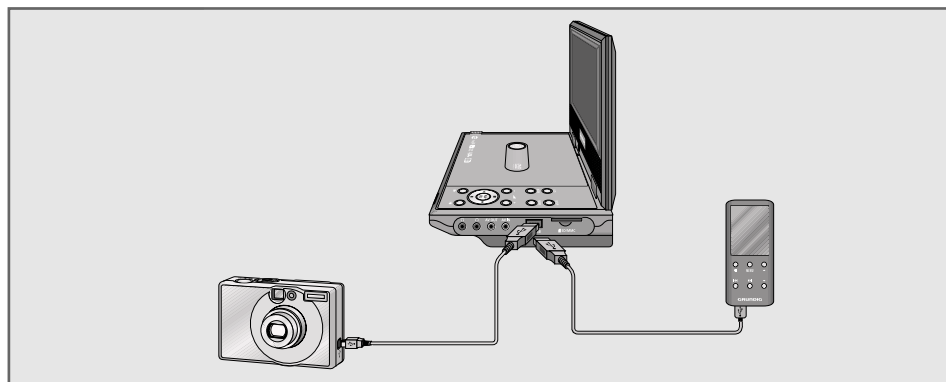
Raccordement d'une source audio/vidéo externe



- 1 Branchez le connecteur vidéo du câble audio/vidéo fourni dans la prise **»AV IN«** du lecteur DVD (côté droit de l'appareil).
- 2 Branchez le connecteur du câble audio/vidéo dans les prises de sortie correspondantes (AV Out) de l'appareil externe.

RACCORDEMENTS/PREPARATIFS

Raccordement d'un appareil photo numérique ou d'un lecteur MP3



- 1 Branchez le câble de l'appareil photo numérique ou du lecteur MP3 dans l'interface »USB « de l'appareil (côté droit de l'appareil).

Utilisation avec une carte mémoire

Le lecteur DVD est conçu pour des cartes mémoire au format SD (Secure Digital memory Card) et MMC (Multimedia Card).

Insertion de la carte mémoire

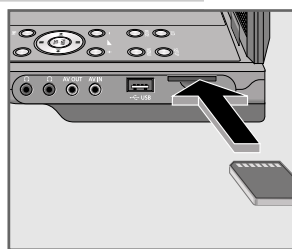
- 1 Insérez avec précaution la carte (contacts tournés vers le haut et côté de contact vers l'avant) dans la fente » SD/MMC « (côté droit de l'appareil) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Attention :

- Ne forcez pas pour insérer la carte. Une légère pression suffit.
- Les cartes mémoire ne craignent ni la poussière ni l'humidité ; veuillez cependant les insérer dans le lecteur DVD uniquement si elles sont sèches et propres.
- Ne retirez jamais les cartes mémoire pendant le fonctionnement de l'appareil. Ceci pourrait endommager la carte mémoire ! La garantie du fabricant ne couvre pas de tels dommages.

Retrait d'une carte mémoire

- 1 Enlevez la carte mémoire de la fente en poussant légèrement la carte vers l'intérieur jusqu'à ce qu'elle se dégage. Retirez ensuite la carte.

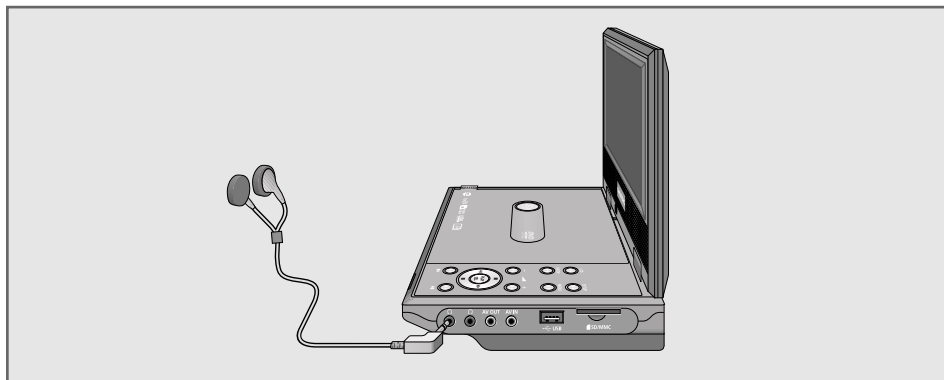


RACCORDEMENTS/PREPARATIFS

Raccordement d'un casque ou d'écouteurs

Vous pouvez également utiliser le lecteur DVD avec deux casques ou écouteurs. Dans ce cas, les haut-parleurs se désactivent automatiquement.

Le volume du casque ou des écouteurs peut être modifié en appuyant sur »- ◀ +«.



- 1 Branchez le connecteur du casque ou des écouteurs dans une des prises »◁▷« du lecteur DVD (côté droit de l'appareil).

Attention :

Un réglage du volume trop élevé lors de l'écoute avec casque ou écouteurs peut entraîner une altération de l'ouïe.

Raccordement de l'adaptateur secteur

Vous pouvez faire fonctionner le lecteur DVD avec l'adaptateur secteur fourni ou avec la batterie intégrée.

Si le lecteur DVD fonctionne sur alimentation secteur avec l'adaptateur, la batterie branchée reste éteinte.

Attention :

Avant de raccorder ou de débrancher l'adaptateur secteur, veillez à toujours éteindre le lecteur DVD.

Veillez utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni dans la livraison. L'utilisation de tout autre adaptateur secteur peut engendrer des pannes de fonctionnement et des dommages sur l'appareil.

Si vous n'utilisez pas l'adaptateur secteur, retirez le connecteur de la prise.

- 1 Branchez le connecteur du câble de l'adaptateur secteur dans la prise »DC IN 12V ⊖ ⊕« du lecteur DVD.
- 2 Branchez la fiche de l'adaptateur secteur dans la prise.

Attention :

Pour débrancher complètement l'appareil, la fiche secteur doit être complètement débranchée de la prise secteur.

RACCORDEMENTS/PREPARATIFS

Activation de la pile de la télécommande

- 1 Lors de la première mise en service, retirez le film qui dépasse du support de pile.

Remplacement de la pile de la télécommande

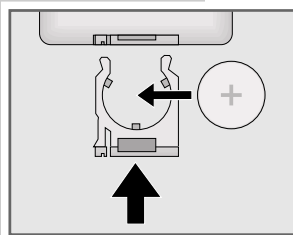
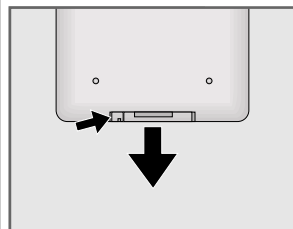
- 1 Retirez le support de pile.
- 2 Lors de l'insertion de la pile (3 V, lithium), vérifiez que le pôle positif (+) est bien positionné vers le haut.
- 3 Faites coulisser le support de pile dans la télécommande jusqu'à ce que celui-ci s'enclenche.

Remarque :


Si votre lecteur DVD ne réagit plus correctement à la télécommande, il se peut que la pile soit usée. Veuillez impérativement retirer la pile usée de l'appareil. La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des piles usées.

Remarque relative à l'environnement :

Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, même si elles ne contiennent pas de métaux lourds. Veillez à la protection de l'environnement en déposant par exemple les piles usées dans les points de collecte disponibles dans les commerces et les services publics d'élimination des déchets. Renseignez-vous sur la législation en vigueur dans votre pays.



Recharge de la batterie

- 1 Branchez le connecteur du câble de l'adaptateur secteur dans la prise »DC IN 12V « du lecteur DVD.
- 2 Branchez la fiche de l'adaptateur secteur dans la prise.
- 3 Mettez le lecteur DVD à l'arrêt en appuyant sur »ON/OFF« (côté gauche de l'appareil).
 - La batterie se charge. Pendant la recharge, l'indicateur de charge s'allume en rouge. L'indicateur de charge s'éteint lorsque la batterie est complètement rechargée.

Remarque :

La charge dure environ de 5 à 6 heures.

Attention :

La batterie doit être changée uniquement par un revendeur spécialisé.

Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de la batterie !

La batterie doit être remplacée uniquement par une batterie de même type ou d'un type similaire (n° de pièce de rechange 759551418400).

MISE EN SERVICE

Mise en marche

- 1 Mettez le lecteur DVD en marche en appuyant sur **»ON/OFF«** (côté gauche de l'appareil).

Navigation dans les menus

- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur **»i«**.
- 2 Sélectionnez le point de menu de votre choix, p. ex. **»Installation«** (Configuration) en appuyant sur **»■«** ou sur **»■|«** et activez-le en appuyant sur **»▶▶«**.
- 3 Sélectionnez la ligne souhaitée, p. ex. **»OSD language«** (langue de menu) en appuyant sur **»■«** ou sur **»■|«** et activez-la en appuyant sur **»▶▶«**.
- 4 Sélectionnez le réglage de votre choix, p. ex. **»English«**, en appuyant sur **»■«** ou sur **»■|«** et confirmez en appuyant sur **»PLAY SEL«**.
- 5 Désactivez le menu principal en appuyant sur **»i«** ;

ou

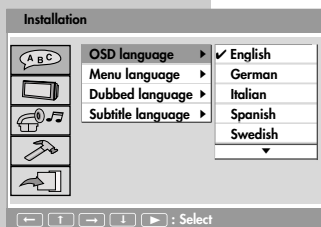
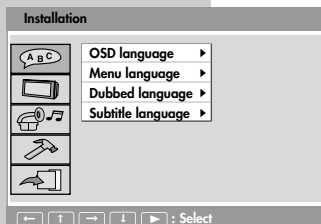
sélectionnez le point de menu **»Quit the menu«** (Quitter le mode de réglage) en appuyant sur **»■«** ou sur **»■|«** et confirmez avec **»PLAY SEL«**.

Configuration du système

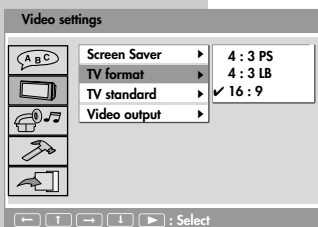
Sélection de la langue de menu

Huit langues de menu sont disponibles dans le menu de réglage. Le réglage par défaut est **»English«**.

- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur **»i«**.
- 2 Sélectionnez le point de menu **»Installation«** (Configuration) en appuyant sur **»■«** ou sur **»■|«**, puis activez la sélection en appuyant sur **»▶▶«**.
- 3 Sélectionnez la ligne **»OSD language«** (langue de menu) en appuyant sur **»■«** ou sur **»■|«**, puis activez la sélection en appuyant sur **»▶▶«**.
- 4 Sélectionnez la langue souhaitée en appuyant sur **»■«** ou sur **»■|«**, puis confirmez en appuyant sur **»PLAY SEL«**.



Réglage du format d'image

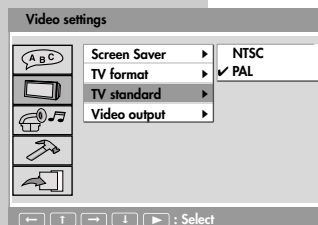


- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez le point de menu »Video settings« (Réglage de l'écran) en appuyant sur »■« ou »■|«, puis activez la sélection en appuyant sur »▶▶«.
- 3 Sélectionnez la ligne »TV format« (Type TV) en appuyant sur »■« ou »■|« et activez-la en appuyant sur »▶▶«.
- 4 Sélectionnez le réglage souhaité en appuyant sur »■« ou »■|« et confirmez en appuyant sur »PLAY SEL« :
 - »4:3 PS« – la grande image est coupée à gauche et à droite.
 - »4:3 LB« – image large avec bandes noires en haut et en bas.
 - »16:9« – pour une grande image. »16:9« est le réglage par défaut.

Réglage du système TV (norme TV)

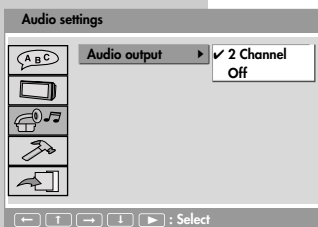
La norme couleur des menus d'écran de votre lecteur de DVD doit être ajustée à votre téléviseur/écran plat en fonction de l'équipement de ce dernier.

Réglage »NTSC« pour les téléviseurs à norme NTSC ou réglage »PAL« pour les téléviseurs à norme PAL.



- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez le point de menu »Video settings« (Réglage de l'écran) en appuyant sur »■« ou »■|«, puis activez la sélection en appuyant sur »▶▶«.
- 3 Sélectionnez la ligne »TV standard« (Système TV) en appuyant sur »■« ou »■|« et activez-la en appuyant sur »▶▶«.
- 4 Sélectionnez le réglage souhaité (»NTSC« ou »PAL«) en appuyant sur »■« ou sur »■|« et confirmez en appuyant sur »PLAY SEL«.

Réglage de la sortie audio analogique



- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez le point de menu »Audio settings« (Réglage audio) en appuyant sur »■« ou »■|«, puis activez la sélection en appuyant sur »▶▶«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Audio output« (Sortie audio) en appuyant sur »▶▶«.
- 4 Sélectionnez le réglage souhaité (»2 Channel« or »Off« (2 canaux« ou »Arrêt«)) en appuyant sur »■« ou sur »■|« et confirmez en appuyant sur »PLAY SEL«.

Arrêt des réglages du système


- 1 Désactivez le menu principal en appuyant sur »i«.

FONCTIONS GENERALES

Mise en marche et à l'arrêt

- 1 Mettez le lecteur DVD en marche ou à l'arrêt en appuyant sur »ON/OFF« (côté gauche de l'appareil).

Réglage du volume

- 1 Modifiez le volume en appuyant sur »-  +«.

Réglage du format de l'image

- 1 Appelez le menu en appuyant sur »LCD« jusqu'à ce que »FORMAT« s'affiche.
- 2 Réglez le format d'image en appuyant sur »◀◀« ou sur »▶▶«.

Réglage de la saturation

- 1 Appelez le menu en appuyant sur »LCD« jusqu'à ce que »COLOR« s'affiche.
- 2 Réglez la saturation en appuyant sur »◀◀« ou sur »▶▶«.

Réglage de la luminosité de l'image

- 1 Appelez le menu en appuyant sur »LCD« jusqu'à ce que »BRIGHTNESS« s'affiche.
- 2 Réglez la luminosité de l'image en appuyant sur »◀◀« ou sur »▶▶«.

Désactivation de l'écran du lecteur de DVD

- 1 Appelez le menu en appuyant sur »LCD« jusqu'à ce que »LCD ON« s'affiche.
- 2 Eteignez l'écran du lecteur DVD : appuyez sur »◀◀« ou sur »▶▶« pour passer sur »LCD OFF« et confirmez en appuyant sur »PLAY SEL«.

Remarque :

Pour mettre l'écran en marche, appuyez une fois sur »LCD«.

Sélection du support de données

- 1 Appelez le menu en appuyant sur »MODE«, sélectionnez le support de données »Disc«, »USB« ou »Card reader« en appuyant sur »■« ou sur »■|« et confirmez en appuyant sur »PLAY SEL«.

CARACTERISTIQUES DES DISQUES



Caractéristiques des DVD

Vous reconnaîtrez un DVD à son logo sur l'étiquette.

En fonction de leur contenu, les disques comportent un ou plusieurs titres.

Chaque titre peut comporter un ou plusieurs chapitres (Chapter). Titres et chapitres sont faciles et agréables à sélectionner.

Le contrôle et la commande de la lecture des DVD s'effectue par le menu du lecteur DVD apparaissant sur l'écran.

Particularités des DVD

Les DVD comportent, dans un menu de titre, un répertoire des titres existants et/ou des extraits de titres.

Certaines fonctions du lecteur de DVD comme le ralenti, l'arrêt sur image ou le fonctionnement automatique peuvent également être commandées par les DVD. Il se peut que la fonction arrêt sur image, par exemple, ne puisse pas être sélectionnée dans certaines scènes.


Pour de nombreux DVD, les langues d'enregistrement des pistes audio peuvent s'élever au nombre de huit. Vous pouvez choisir la langue que vous désirez.

De nombreux DVD sont conçus par le fabricant avec des sous-titres en plusieurs langues. Pour l'affichage des sous-titres, vous pouvez choisir parmi un nombre de langues pouvant aller jusqu'à 32.

Comme les films sortent à des dates différentes dans les différentes régions du monde, tous les lecteurs de DVD comportent un code régional. Le code régional de votre lecteur de DVD est le 2.

Les DVD eux-mêmes peuvent également être munis d'un code régional supplémentaire. Si vous introduisez dans votre lecteur un DVD portant un code différent, un rappel de votre code régional s'affiche sur l'écran. Ce DVD ne peut pas être lu.

Remarque :

Si le symbole «  » apparaît sur l'écran, la fonction sélectionnée n'est pas possible avec ce DVD.

CARACTERISTIQUES DES DISQUES

The logo for MPEG4, featuring the text 'mpeg4' in a lowercase, sans-serif font with a small graphic of four dots above the '4'.

Caractéristiques des CD vidéo MP4

La vidéo MP4 est un codeur/décodeur basé sur la compression MPEG4 qu'on utilise pour décoder et visionner des données vidéo comprimées.

Le lecteur DVD permet la lecture de vidéo comprimées en DivX®. Ceci donne une qualité de lecture ayant moins d'artefact et une compression plus élevée.

Les fichiers vidéo MP4 sont pourvus de l'extension .AVI. Les données vidéo MP4 sont accompagnées des données audio comprimées en MP3 dans ce fichier AVI, ce qui signifie que la vidéo MP4 et l'audio MP3 sont le fichier AVI.

Caractéristiques des CD MP3

MP3 signifie MPEG-1 Audio Layer 3. Ce format permet de sauvegarder des données audio sur votre ordinateur dans une qualité presque égale à celle des CD. Les fichiers MP3 sont encodés en débit binaire standard de 128 kbit/s. Les principes suivants sont applicables en règle générale : Plus le débit binaire d'un fichier est élevé, meilleure est sa qualité acoustique.

Sur Internet, la plupart des fichiers MP3 sont encodés en 128 ou 160 kbits/s. On considère que 160 kbit/s correspond déjà à la qualité d'un CD. Les fichiers MP3 peuvent aussi être téléchargés à partir d'Internet avec le logiciel PC correspondant puis être gravés sur un CD-ROM.

En mode MP3, les termes "Album" et "File" sont déterminants. "Album" correspond au dossier sur un PC, "File" correspond au fichier sur un PC ou à un titre sur un CD-DA.

Caractéristiques des CD Picture ou JPEG

JPEG signifie Joint Picture Experts Group. Le procédé a été conçu pour la compression de fichiers images.

Sur un CD JPEG, les fichiers peuvent être regroupés dans des dossiers (Répertoires). La structure ressemble à celle d'un CD MP3. Les CD JPEG ne contiennent que des données en format JPEG comprimé. Ce sont la plupart du temps des données d'appareils photo numériques ou qui proviennent de programmes de traitement d'images. Vous pouvez afficher les données (images) une par une ou dans un certain ordre, comme dans une séance diapo.

Caractéristiques des CD audio

Un CD audio (CD-CA) est reconnaissable au logo ci-contre. Les CD audio contiennent uniquement des enregistrements acoustiques. Ils peuvent être lus, comme à l'ordinaire, sur une chaîne audio. Les différents titres se succèdent. Des classifications (dossiers) ne sont pas prévues.

Outre les CD audio, le lecteur DVD lit également les CD-R et CD-RW contenant des données audio.


The logo for JPEG, featuring the text 'JPEG' in a bold, uppercase, sans-serif font.The logo for Compact Disc Digital Audio, featuring the text 'COMPACT disc DIGITAL AUDIO' in a stylized font with 'disc' in a larger, bold font.

LECTURE D'UN DVD/CD

Généralités concernant la lecture de disques

Avant de lancer la lecture sur le lecteur DVD, assurez-vous qu'aucun appareil externe n'est raccordé par câble à la prise **»AV IN«**.

Une fois le disque inséré, la lecture démarre la plupart du temps automatiquement. Ensuite, un menu s'affiche à l'écran – selon le disque – permettant de lancer la lecture du contenu du disque.

Si le symbole  s'affiche à l'écran lors de certaines commandes, c'est qu'une restriction de fonction programmée par le fabricant du disque est détectée ou que cette fonction est impossible dans le mode de fonctionnement actuel.

Préparation à la lecture de disques

- 1 Mettez le lecteur DVD en marche en appuyant sur **»ON/OFF«** (côté gauche de l'appareil).
– S'il n'y a pas de disque dans le lecteur, le message **»No Disc«** (Pas de disque) s'affiche.

Insertion du disque

- 1 Ouvrez le compartiment à disque avec la poignée située sur le côté gauche de l'appareil.
- 2 Placez le disque souhaité dans le compartiment en disposant la face imprimée vers le haut.
- 3 Fermez le compartiment à disque.

Retrait du disque

- 1 Ouvrez le compartiment disques avec la poignée située sur le côté gauche de l'appareil.
- 2 Retirez le disque.
- 3 Fermez le compartiment à disque.

Lecture de disques

- 1 Lancez la lecture en appuyant sur **»PLAY SEL«**.
- 2 Passez sur pause-lecture (arrêt sur image) en appuyant sur **»||«**.
- 3 Passez progressivement d'un arrêt sur image au suivant en appuyant sur **»||«**.
- 4 Pour reprendre la lecture, appuyez sur **»PLAY SEL«**.
- 5 Terminez la lecture en appuyant sur **»■«** (appuyer deux fois).

No Disc

Open

Loading



LECTURE D'UN DVD/CD

Resume



Interruption de lecture (Resume)

En mode DVD, vous pouvez interrompre la lecture où vous voulez puis la reprendre au même endroit.

- 1 Pour interrompre la lecture, appuyez une fois sur »■«.
- 2 Pour reprendre la lecture, appuyez sur »PLAY SEL«.
- 3 Pour mettre fin à la lecture, appuyez deux fois sur »■«.

Affichage des informations de lecture...

... en mode DVD

- 1 Pour afficher les informations de lecture, appuyez à plusieurs reprises sur »DISPL.«.
 - » « : numéro du titre actuel/nombre total de titres.
 - » « : numéro du chapitre actuel/nombre total de chapitres.
 - »Title Elapsed« (Titre écoule.) : temps de lecture écoule du titre.
 - »Title Remain« (Titre rest.) : temps de lecture restant du titre.
 - »Chapter Elapsed« (Chapitre écoule.) : temps de lecture écoule du chapitre.
 - »Chapter Remain« (Chapitre rest.) : temps de lecture restant du chapitre.
 - Informations supplémentaires sur les sous-titres, la langue de synchronisation, le format sonore et l'angle de la caméra.

... en mode CD audio

- 1 Pour afficher les informations de lecture, appuyez à plusieurs reprises sur »DISPL.«.
 - » « : numéro du titre actuel/nombre total de titres.
 - »Single Elapsed« (Temps écoule) : numéro du titre actuel/nombre total de titres, temps de lecture écoule du titre.
 - »Single Remain« (Temps restant) : numéro du titre actuel/nombre total de titres, temps de lecture restant du titre.
 - »Total Elapsed« (Temps total écoule) : numéro du titre actuel/nombre total de titres, temps de lecture écoule du disque.
 - »Total Remain« (Temps total restant) : numéro du titre actuel/nombre total de titres, temps de lecture écoule du disque.

Remarque:

Pour désactiver l'affichage des informations de lecture, appuyez plusieurs fois sur »DISPL.«, jusqu'à ce que le dernier affichage disparaisse.

LECTURE D'UN DVD/CD

Sélection des titres et chapitres à l'aide du menu DVD

Si un DVD comporte plusieurs titres et/ou chapitres, vous pouvez les sélectionner. La ligne d'information vous permet de savoir si un DVD contient plusieurs titres/chapitres.

- 1 Consultez le contenu du DVD en appuyant sur »**MENU**« (Menu Disque) ou »**TITLE**« (Menu Titres).
– Si le DVD comprend un menu de titres, celui-ci apparaît alors à l'écran.
- 2 Sélectionnez le titre ou le chapitre en appuyant sur »■«, »■|«, »◀◀« ou sur »▶▶«, puis activez avec »**PLAY SEL**«.
– La lecture commence par le titre/le chapitre sélectionné.

Sélection des chapitres, fichiers ou titres ...

... progressivement

- 1 Pour sélectionner le chapitre, fichier ou titre suivant, appuyez brièvement sur »▶▶|« pendant la lecture.
- 2 Pour sélectionner le chapitre précédent, le titre précédent, le fichier précédent, appuyez brièvement sur »|◀◀« pendant la lecture.

... directement, avec les touches numérotées

- 1 Pendant la lecture du DVD, sélectionnez le titre ou le chapitre en appuyant sur »1...0« et confirmez en appuyant sur »**PLAY SEL**«.
– La lecture commence par le titre ou le chapitre sélectionné.

ou

pendant la lecture du CD audio, sélectionnez le titre souhaité en appuyant sur »1...0«, puis confirmez en appuyant sur »**PLAY SEL**«.

– La lecture commence par le titre sélectionné.

Remarque :

La sélection directe avec les touches chiffrées n'est pas compatible avec tous les disques.

Recherche rapide

- 1 En cours de lecture, appuyez sur »◀◀◀« ou sur »▶▶▶«.
– La lecture rapide démarre en marche arrière ou avant.

Remarque :

En appuyant plusieurs fois sur »◀◀◀« ou »▶▶▶«, vous pouvez modifier la vitesse de recherche avant ou arrière (»x 2 ◀◀ ... x 32 ◀◀◀«, »▶▶▶«; »x 2 ▶▶▶ ... x 32 ▶▶▶«, »▶▶▶◀«). La vitesse maximum diffère selon les supports.

- 2 Appuyez sur »**PLAY SEL**« lorsque l'emplacement souhaité est atteint.
– La lecture normale commence.



LECTURE D'UN DVD/CD

Fonctions de répétition...

... en mode DVD

- 1 Pour activer ou désactiver la fonction de répétition, appuyez plusieurs fois sur »↶«.
 - »↶ Chapter« (Chapitre) : le chapitre actuel est répété.
 - »↶ Title« (Titre) : la plage en cours est répétée.
 - »↶ Off« (Arrêt répétition) : la fonction de répétition est désactivée.

... en mode CD audio

- 1 Pour activer ou désactiver la fonction de répétition, appuyez plusieurs fois sur »↶«.
 - »↶ Track« (Titre) : la plage en cours est répétée.
 - »↶ All« (Tout) : le disque entier est répété.
 - »↶ Off« (Arrêt répétition) : la fonction de répétition est désactivée.

Changement de la langue de doublage ou du format de son

Avec ce réglage, la langue de doublage préprogrammée peut être changée si le DVD offre d'autres alternatives.

- 1 Sélectionnez la langue de synchronisation souhaitée en appuyant sur »○« pendant la lecture.
 - Affichage bref : la prochaine langue de synchronisation possible, p. ex. »AC3 5.1 CH English 1/2«.

Remarque :

il se peut que la structure du DVD ne permette pas de changer la langue de doublage. Dans ce cas, le réglage est, la plupart du temps, possible directement dans le menu du DVD.

Aucune fonction pour CD audio.

Sélection et affichage des sous-titres

Si votre DVD dispose de sous-titres, vous pouvez les faire apparaître sur l'écran de votre téléviseur.

Si ces sous-titres sont disponibles en plusieurs langues, vous pouvez choisir la langue que vous désirez.

- 1 Sélectionnez la langue souhaitée pour les sous-titres en appuyant sur »☐« pendant la lecture.
 - Affichage bref, par exemple »Subtitle: English« (Sous-titres).

Remarques :

Pour désactiver les sous-titres, appuyez plusieurs fois »☐« jusqu'à ce que s'affiche »Subtitle: off« (Arrêt Sous-titres).

Il se peut que la structure du DVD ne permette pas de changer les sous-titres. Dans ce cas, le réglage est, la plupart du temps, possible directement dans le menu du DVD.

Aucune fonction pour CD audio.

↶ Chapter

↶ Title

↶ Off


AC3 5.1 CH English 1/2

Subtitle : English

Subtitle : Off




Sélection de l'angle de vue de scènes ou de passages particuliers

De nombreux DVD comportent des scènes ou passages qui ont été filmés simultanément par plusieurs caméras postées à différents endroits. Vous pouvez sélectionner ces différents angles de vue.

Si les DVD offrent cette fonction, l'icône multi-angle, par exemple »  « : 1/4«, s'affiche à l'écran. Pour ce faire, il faut que l'icône soit activée dans le menu de réglage.



1/3

- 1 Pour sélectionner la fonction Angle de vue, appuyez sur »  « pendant la lecture.
– Affichage : angle de vue »  « : 1/3«, dans l'exemple, 1 de 3.
- 2 Pour sélectionner un autre angle de vue, appuyez plusieurs fois sur »  «.

Remarque :

Certains DVD ne supportent pas cette fonction.

Aucune fonction pour CD audio et MP3.

LECTURE DE DONNEES AUDIO/VIDEO

Introd./raccordement d'un support de données

- 1 Insérez avec précaution la carte mémoire (contacts tournés vers le haut et côté de contact vers l'avant) dans la fente » **SD/MMC**« (côté droit de l'appareil) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche ;

ou

branchez le câble USB de l'appareil photo numérique ou le câble du lecteur MP3 dans le port »**USB** « (dos de l'appareil) ;

ou

insérez le disque de données.

Remarques :

Le port USB de ce lecteur DVD est un port standard. Tous les types de circuits intégrés pour lecteur MP3 connus actuellement ont été pris en compte lors de son développement. En raison des évolutions rapides dans le domaine du MP3 et de l'apparition quotidienne de nouveaux fabricants, la compatibilité avec les lecteurs MP3 ne peut être malheureusement que partiellement garantie. Si le mode USB est altéré ou inutilisable, cela signifie que le problème ne vient pas du lecteur DVD. Si le port USB ne reconnaît pas le périphérique raccordé, retirez ce dernier immédiatement.

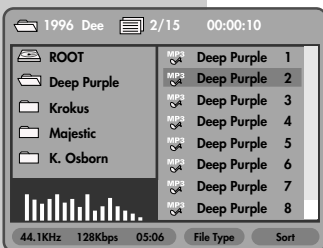
Attention :

Un échange de données bidirectionnel, comme dans le cas d'un appareil ITE conforme aux normes EN 55022/EN 55024, n'est pas possible. Le transfert par USB n'est pas un mode de fonctionnement proprement dit, mais uniquement une fonction supplémentaire.

Sélection du support de données

- 1 Appelez le menu en appuyant sur »**MODE**«, sélectionnez le support de données »Disc«, »USB« ou »Card reader« en appuyant sur »**■**« ou sur »**■**« et confirmez en appuyant sur »**PLAY SEL**«.

Lecture



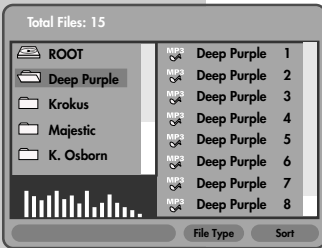
- 1 Une fois le fichier chargé, un menu de gestionnaire de fichiers s'affiche à l'écran, la lecture commence ensuite automatiquement par le premier titre/la première image.
- 2 Commutez sur pause-lecture en appuyant sur »**■**«.
- 3 Pour reprendre la lecture, appuyez sur »**PLAY SEL**«.
- 4 Sélectionnez le titre suivant/l'image suivante en appuyant sur »**▶▶**«, sélectionnez le titre précédent/l'image précédente en appuyant sur »**◀◀**«.

Remarque :

Pendant la lecture, appuyez sur »**◀◀**« ou sur »**▶▶**« pour lancer la recherche rapide en avant ou en arrière.

- 5 Pour mettre fin à la lecture, appuyez sur »**■**«.

Navigation dans le gestionnaire de fichiers



- 1 Pour mettre fin à la lecture, appuyez sur »■«.
- 2 En appuyant sur »◀◀«, commutez sur la sélection de dossiers dans le gestionnaire de fichiers.
- 3 Sélectionnez le dossier souhaité en appuyant sur »■« ou »||« et confirmez en appuyant sur »PLAY SEL«.
- 4 En appuyant sur »▶▶«, commutez sur la liste des titres dans le gestionnaire de fichiers.
- 5 Sélectionnez le titre (file) souhaité en appuyant sur »■« ou sur »||«, puis lancez la lecture en appuyant sur »PLAY SEL«.

Tri des titres dans le gestionnaire de fichiers

- 1 Pour mettre fin à la lecture, appuyez sur »■«.
- 2 Dans la liste des titres, appuyez une seule fois sur »▶▶«.
– La ligne »Sort« (Tri fichiers) est marquée.
- 3 Activez la fonction de tri en appuyant sur »PLAY SEL«.
– Le menu »Sort files« (Tri fichiers) s’affiche.
- 4 Sélectionnez le critère souhaité en appuyant sur »■«, »||«, »◀◀« ou »▶▶«.
- 5 Sélectionnez la ligne »Terminer« en appuyant sur »■« puis confirmez en appuyant sur »PLAY SEL«.

Fonctions de filtrage

S’il existe différents formats de fichiers sur le support de données utilisé, vous pouvez décider des formats de fichiers que vous souhaitez afficher dans le gestionnaire de fichiers et lire.

- 1 Pour mettre fin à la lecture, appuyez sur »■«.
- 2 Dans la liste des titres, appuyez une seule fois sur »▶▶«.
– La ligne »Tri fichiers« est marquée.
- 3 Sélectionnez la ligne »File Type« (Type de fichier) en appuyant sur »◀◀« et activez la fonction de filtrage en appuyant sur »PLAY SEL«.
– Les formats de fichiers activés sont marqués du symbole »√«.
- 4 Sélectionnez le type de fichier en appuyant sur »■« ou sur »||« et retirez la marque en appuyant sur »PLAY SEL«.
– Ces formats de fichiers ne sont plus affichés dans le gestionnaire de fichiers et ne peuvent plus être lus.
- 5 Sélectionnez la ligne »Exit« (Terminer) en appuyant sur »■« puis confirmez en appuyant sur »PLAY SEL«.

Remarque :

Pour afficher à nouveau les formats de fichiers, répétez le réglage, sélectionnez le »File Type« (Type de fichier) souhaité et activez-le en appuyant sur »PLAY SEL«.

Fonctions de répétition...

- 1 Pour activer ou désactiver la fonction de répétition, appuyez plusieurs fois sur »↶«.
 - »↶ Track« (Titre) : la plage en cours est répétée.
 - »↶ Folder« (Dossier) : le dossier sélectionné est répété.
 - »↶ All« (Tout) : le disque entier est répété.
 - »↶ Off« (Arrêt) : la fonction de répétition est désactivée.

Fonctions supplémentaires de lecture d'images

Modification de l'affichage de l'image

Les images peuvent être renversées ou réfléchies.

- 1 Pendant la lecture ou la pause de lecture, faites tourner les images de 90° en appuyant sur »◀◀« ou »▶▶«.
- 2 Pendant la pause de lecture, appuyez sur »■« pour afficher les images en miroir.

Sélection des fonctions de fondu

Pour le défilement des images, vous pouvez choisir différents types de fondus.

- 1 Pendant la lecture ou la pause de lecture, sélectionnez le fondu souhaité en appuyant sur »🗄«.

Commutation sur le mode miniature

A partir de cette vue d'ensemble, vous pouvez sélectionner et lire les images de manière ciblée.

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur »■«.
 - Toutes les images du fichier s'affichent en miniature.
- 2 Sélectionnez la miniature souhaitée en appuyant sur »■«, »▶▶«, »◀◀« ou sur »▶▶« puis confirmez en appuyant sur »PLAY SEL«.
 - L'image s'affiche, suivie des autres images du fichier.

Remarque :

Vous pouvez revenir au gestionnaire de fichiers en appuyant sur »MENU«.

REGLAGES

Réglages de la langue

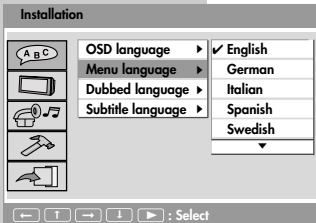
Vous pouvez choisir entre différentes langues.

- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez le point de menu »Installation« (Configuration) en appuyant sur »■« ou »■|«, puis activez la sélection en appuyant sur »▶▶«.

Sélection de la langue des menus du DVD

Si le DVD introduit dispose de menus en plusieurs langues, vous pouvez choisir la langue que vous désirez.

- 1 Sélectionnez la ligne »Menu language« (langue des Menu) en appuyant sur »■|« ou »■|« et activez-la en appuyant sur »▶▶«.
- 2 Sélectionnez la langue souhaitée en appuyant sur »■|« ou sur »■|«, puis confirmez en appuyant sur »PLAY SEL«.

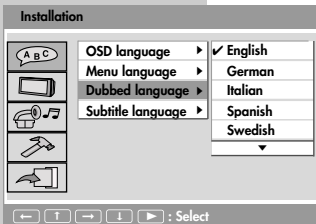


Sélection de la langue de doublage pour le son

Si le DVD inséré dispose de plusieurs langues, vous pouvez sélectionner, pour le son, la langue que vous désirez.

Si la langue de doublage que vous avez choisie ne se trouve pas sur ce DVD, le lecteur de DVD opte automatiquement pour la langue qui se trouve en première position sur ce DVD.

- 1 Sélectionnez la ligne »Dubbed language« (langue de doublage) en appuyant sur »■|« ou »■|« et activez-la en appuyant sur »▶▶«.
- 2 Sélectionnez la langue souhaitée en appuyant sur »■|« ou sur »■|«, puis confirmez en appuyant sur »PLAY SEL«.

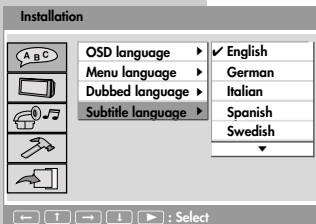


Sélection de la langue des sous-titres

Si le DVD inséré dispose de plusieurs sous-titres, vous pouvez sélectionner la langue que vous désirez pour les sous-titres.

Si la langue que vous avez choisie pour les sous-titres n'est pas disponible sur ce DVD, le lecteur de DVD opte automatiquement pour la langue qui se trouve en première position sur ce DVD.

- 1 Sélectionnez la ligne »Subtitle language« (langue des sous-titres) en appuyant sur »■|« ou »■|« et activez-la en appuyant sur »▶▶«.
- 2 Sélectionnez la langue souhaitée en appuyant sur »■|« ou sur »■|«, puis confirmez en appuyant sur »PLAY SEL«.



Fin des réglages

- 1 Désactivez le menu principal en appuyant sur »i«.

REGLAGES

Protection parentale

Sur certains DVD, il existe des limitations relatives à la tranche d'âge des spectateurs. La sécurité enfants vous permet de définir des limitations par âge sur différents niveaux. Si un DVD n'est pas approprié pour le groupe d'âge défini, ce DVD n'est pas lu par le lecteur DVD.

Pour activer et désactiver la sécurité enfants, vous utilisez un mot de passe personnel. Au cas où vous auriez oublié votre mot de passe personnel, entrez le mot de passe par défaut »0000«.

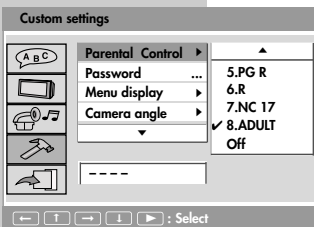
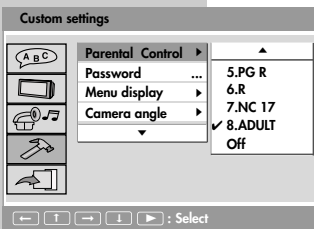
En dépit des indications relatives aux limitations d'âge sur leur couverture, la plupart des DVD ne sont pas codés en conséquence. Pour ces DVD, la sécurité enfants ne fonctionne pas.

Remarque :

Il est possible de sélectionner le point de menu »Parental control« (Protection parentale) uniquement en position Stop.

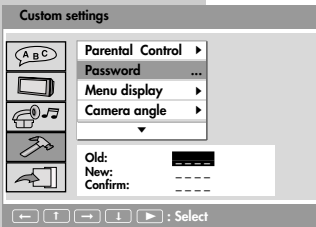
Réglage de la sécurité enfants

- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez le point de menu »Custom settings« (Réglage utilisateur) en appuyant sur »■« ou »||«, puis activez la sélection en appuyant sur »▶▶«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Parental control« (Protection parentale) en appuyant sur »■« ou »||« et activez-la en appuyant sur »▶▶«.
- 4 Entrez le mot de passe »0000« ou, si vous l'avez déjà personnalisé, votre propre mot de passe à quatre chiffres à l'aide des touches numériques »1...0« de la télécommande, puis confirmez votre sélection avec »PLAY SEL«.
- 5 Sélectionnez le réglage souhaité en appuyant sur »■« ou »||« et confirmez à l'aide de »PLAY SEL«.
 - Les réglages suivants sont disponibles :
 - 1 : tous les DVD.
 - 2 : adapté à toutes les tranches d'âge.
 - 3 : seulement sous la surveillance d'adultes.
 - 4 : seulement sous la surveillance stricte d'adultes.
 - 5 : seulement sous la surveillance très stricte d'adultes.
 - 6 : uniquement sous réserves.
 - 7 : pas pour les tranches d'âge en dessous de 17 ans.
 - 8 : réservé aux adultes.
- 6 Désactivez le menu principal en appuyant sur »i«.



REGLAGES

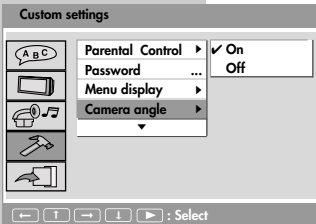
Saisie du mot de passe personnel



- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez le point de menu »Custom settings« (Réglage utilisateur) en appuyant sur »■« ou »||«, puis activez la sélection en appuyant sur »▶▶«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Password« (Code) en appuyant sur »■« ou sur »||« et activez-la en appuyant sur »▶▶«.
- 4 Entrez l'ancien mot de passe (»Old« (Ancien)) à quatre chiffres en appuyant sur les touches chiffrées »1...0« de la télécommande.
- 5 Entrez le nouveau mot de passe (»New« (Nouveau)) à quatre chiffres en appuyant sur les touches chiffrées »1...0« de la télécommande.
- 6 Entrez de nouveau le nouveau mot de passe à la ligne »Confirm« (Vérifier) et confirmez en appuyant sur »PLAY SEL«.
- 7 Désactivez le menu principal en appuyant sur »i«.

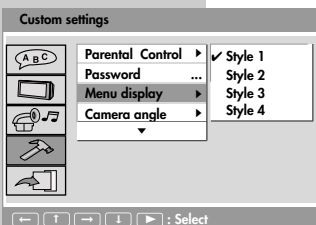
Affichage/masquage de l'icône multi-angles

Ceci permet de voir une scène sous différentes perspectives de caméra (technique multi-angles). Lorsque l'icône multi-angle est visible, l'angle actuel et la totalité des angles possibles sont affichés. Tous les DVD ne supportent pas cette fonction.



- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez le point de menu »Custom settings« (Réglage utilisateur) en appuyant sur »■« ou »||«, puis activez la sélection en appuyant sur »▶▶«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Camera angle« (Symbole d'angle) en appuyant sur »■« ou »||« et activez-la en appuyant sur »▶▶«.
- 4 En appuyant sur »■« ou sur »||«, sélectionnez »On« (Marche) ou »Off« (Arrêt) et confirmez avec »PLAY SEL«.
– »On« est le réglage par défaut.
- 5 Désactivez le menu principal en appuyant sur »i«.

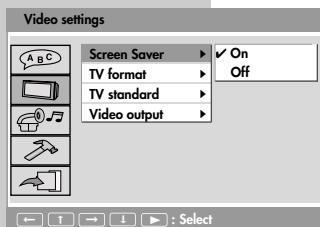
Changement de la couleur de l'interface utilisateur



- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez le point de menu »Custom settings« (Réglage utilisateur) en appuyant sur »■« ou »||«, puis activez la sélection en appuyant sur »▶▶«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Menu display« (Style) en appuyant sur »■« ou »||« et activez-la en appuyant sur »▶▶«.
- 4 Sélectionnez le style souhaité en appuyant sur »■« ou »||«, puis confirmez en appuyant sur »PLAY SEL«.
- 5 Désactivez le menu principal en appuyant sur »i«.

REGLAGES

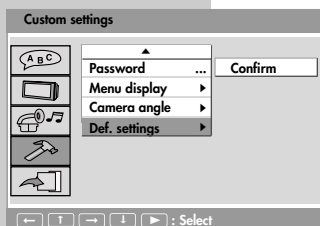
Activation et désactivation de l'économiseur d'écran



- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez le point de menu »Video settings« (Réglage de l'écran) en appuyant sur »■« ou »■■«, puis activez la sélection en appuyant sur »▶▶«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Screen Saver« (Economiseur d'écran) en appuyant sur »■« ou »■■« et activez-la en appuyant sur »▶▶«.
- 4 En appuyant sur »■« ou »■■«, sélectionnez »On« (Marche) ou »Off« (Arrêt), puis confirmez la sélection en appuyant sur »PLAY SEL«.
- 5 Désactivez le menu principal en appuyant sur »i«.

Remise à l'état usine du lecteur de DVD

Avec cette fonction tous les paramètres seront remis à l'état de livraison.



- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez le point de menu »Custom settings« (Réglage utilisateur) en appuyant sur »■« ou »■■«, puis activez la sélection en appuyant sur »▶▶«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Def. settings« (Régl. usine) en appuyant sur »■« ou »■■« et activez-la en appuyant sur »▶▶«.
- 4 Appuyez sur »PLAY SEL« pour remettre le lecteur de DVD à l'état initial.
- 5 Désactivez le menu principal en appuyant sur »i«.

INFORMATIONS



Caractéristiques techniques

Ce produit est conforme aux directives européennes 2004/108/CE et 2006/95/CE.

Cet appareil correspond à l'ordonnance de sécurité DIN EN 60065. N'ouvrez jamais le lecteur de DVD. La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des manipulations inadéquates.

Généralités

Tension de secteur :

CA 100-240 V CA (50/60 Hz)
Adaptateur WN10B-120 1850

Batterie :

2,5 HR Li-Po, 12 V = 0,83 A

Puissance absorbée nominale :

en fonctionnement : $\leq 9,6$ W

Température ambiante :

+10 °C à +35 °C

Ecran LCD

CPT 7" TFT 16:9/4:3

Lecteur de DVD

Norme de lecture :

PAL, 50 Hz, 625 lignes
NTSC, 60 Hz, 525 lignes

Format d'image :

4:3, 16:9

Système de lecture :

DVD vidéo
CD audio (CD-DA)
CD-R, CD-RW,
CD ROM (MP3/JPEG),
fréquence d'échantillonnage
44,1 kHz

Dimensions et poids

Lecteur de DVD
l x h x p : 208 x 46 x 154 mm
800 g

"Dolby" et le symbole du double D sont des marques déposées de la société Dolby Laboratories. Fabriqué sous la licence des laboratoires Dolby.

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques !

Remarque relative à l'environnement

Ce produit a été fabriqué à partir de matériaux et pièces de grande qualité qui peuvent être recyclés.

Ce produit n'est donc pas destiné aux ordures ménagères. Il doit être déposé dans un centre de collecte destiné au recyclage d'appareils électriques et électroniques. Cela est indiqué par le symbole ci-contre figurant sur le produit, dans la notice ou sur l'emballage.

Veillez vous adresser à votre municipalité pour connaître les centres de collecte situés près de chez vous.

Le recyclage des appareils usagés est une contribution importante à la protection de l'environnement.



INFORMATIONS

CLASS 1
LASER
PRODUCT



Recommandations générales pour les appareils à laser

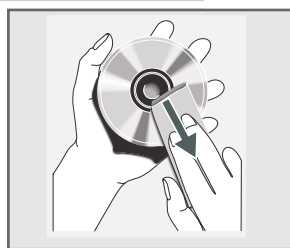
Cet appareil est un CLASS 1 LASER PRODUCT. CLASS 1 LASER PRODUCT signifie que le rayon laser a une constitution technique lui conférant une sécurité intrinsèque, afin qu'il n'y ait aucun risque de dépassement des taux de radiation maximum autorisés.

Attention :

Si vous utilisez des dispositifs de commande autres que ceux spécifiés dans ce mode d'emploi ou si vous suivez d'autres procédures, vous risquez de vous exposer à des rayonnements dangereux.

Cet appareil émet des rayons laser. Etant donné le risque de lésions oculaires, seul un technicien qualifié est autorisé à ouvrir et entretenir l'appareil. Si vous utilisez des installations autres que celles spécifiées dans ce manuel ou si vous suivez D'AUTRES PROCEDURES, vous risquez de vous exposer à des rayonnements dangereux.

Nettoyage du disque



Essayez le disque à l'aide d'un chiffon de nettoyage en partant du centre et en allant en ligne droite vers le bord.

N'utilisez pas de solvants tels que de l'essence, des diluants, des détergents vendus dans le commerce ou des sprays antistatiques pour disques analogiques.

INFORMATIONS

Comment remédier soi-même aux pannes

Votre récepteur DVD n'est pas toujours à l'origine des problèmes d'image ou de son. Ces problèmes peuvent également provenir d'un câble débranché par inadvertance, de disques endommagés ou de piles de télécommande usagées. Si les opérations suivantes ne donnent pas les résultats souhaités, adressez-vous à votre vendeur spécialisé.

Il peut cependant arriver que, en raison des différences de qualité des supports et des particularités de l'enregistrement, certains disques gravés ne puissent pas être lus. Dans ce cas, le problème ne provient pas du récepteur DVD.

Panne	Cause/remède possible
Le lecteur DVD ne peut pas être mis en marche.	Pas de courant : vérifiez le bon raccordement de l'adaptateur secteur ou l'état de charge de la batterie.
Le lecteur DVD ne réagit pas aux instructions de la télécommande.	Obstacles, pile usée : dégagez tous les éléments susceptibles de perturber les signaux de la télécommande. Vérifiez ou changez la pile de la télécommande.
Impossible de lire le disque inséré.	Vérifiez si l'inscription du disque est bien tournée vers le haut. Nettoyez le disque. Le format du disque inséré ne peut pas être lu par le lecteur DVD. Vérifiez si le DVD inséré porte le code régional 2. Le réglage de la sécurité d'enfant empêche la lecture du disque : modification des paramètres de sécurité enfant (voir page 28).
Impossible d'activer les fonctions de recherche, répétition, lecture programmée, etc.	Les fonctions du disque inséré ne sont pas disponibles.
Lecture impossible ou mauvaise lecture des CD-R ou CD-RW	Mauvais réglages de logiciels et de matériels informatiques lors de la gravure ou de l'utilisation d'un CD vierge : Contrôlez les composants de votre graveur de CD/ logiciel de gravure ou utilisez un autre CD vierge.
Le code d'accès personnel à la sécurité enfants a été oublié.	Entrez le code par défaut »3579«.
Impossible de commander le lecteur DVD.	Débranchez l'adaptateur secteur pendant env. 2 minutes ou retirez la batterie.

Grundig Multimedia B.V.

Atrium, Strawinskylaan 3105 • NL-1077 ZX Amsterdam • <http://www.grundig.com>

47/08